



# FLASH

## Editorial

Les entreprises du secteur principal de la construction au début de cet automne 2001 sont-elles trop occupées?

Difficile de se faire une idée claire de la situation. Les carnets de commande sont à la baisse pour certaines entreprises, d'autres n'ont, pour l'instant, pas encore trop de soucis. Dans le second œuvre, on retombe dans les travers du passé. On travaille le soir, le samedi et il n'y a plus qu'un semblant d'organisation. On contente un client ici, un client là, au grand galop du matin au soir.

Loin de moi, l'idée de comparer les entreprises du gros œuvre par rapport à celles du second œuvre. Néanmoins, force est de constater que le volume de travail actuel entraîne une dégradation de l'état des chantiers du bâtiment. Regardez, les abords des maisons en construction ressemblent souvent aujourd'hui à des décharges publiques, chacun balançant ses déchets par les fenêtres. J'exagère un peu, mais la réalité n'est pas loin.

Alors nous tous, acteurs de la construction, luttons ensemble afin que nos chantiers soient exemplaires. Trions nos déchets directement à la production et faisons un peu d'ordre! Il en va de notre image de marque. ■

**Jean-Daniel Wicht**

## Convention nationale

Le 25 septembre dernier, le syndicat SIB a organisé des actions en Suisse, comme à Fribourg, de bonne heure le matin alors que le Syna avait renoncé à manifester.

Cette forme de pression sur les patrons est inadmissible dans cette période de négociations de la convention nationale. Il est utile de rappeler que la Construction offre à son personnel des conditions salariales correctes, vraisemblablement au-dessus de la moyenne. Les syndicats présentent comme argument à la presse le salaire mensuel d'un ouvrier non-qualifié pour revendiquer des augmentations. Cette main d'œuvre devient très rare dans nos entreprises, et c'est bien entendu une main d'œuvre qualifiée que recherchent la plupart des entrepreneurs. Le salaire du maçon sortant de l'apprentissage, avec un CFC en poche, est de 4'750 francs bruts par mois avec comme seule expérience, les trois ans d'apprentissage!

Les syndicalistes se trompent de combat. Ils doivent être raisonnables dans leurs revendications. Les patrons sont prêts à faire certains efforts. J'en veux pour preuve que notre association n'a pas attendu les exigences du SIB et du Syna pour demander l'avis des membres au sujet d'une retraite anticipée à 62 ans pour le personnel d'exploitation des entreprises. La réponse de la majorité des membres est favorable à la mise en œuvre d'un projet allant dans ce sens. Plusieurs grandes entreprises n'ont pas attendu une obligation

conventionnelle pour financer une retraite anticipée pour leurs travailleurs âgés.

Je disais quelques paragraphes plus hauts que les syndicats se trompent de combat. Ne devraient-ils pas manifester sur les chantiers de ces entreprises, non-membres de notre association, qui ne respectent pas les conventions collectives de travail, qui embauchent de la main d'œuvre au noir, qui ne paient pas certaines de leurs factures et dont les responsables sont déjà à leur deuxième faillite?

Nos entreprises ont du respect pour leurs travailleurs. Elles ont besoin d'une main d'œuvre qualifiée et bien formée. Le salaire de ceux-ci doit être honnête afin qu'ils soient motivés et s'identifient à leur entreprise. Mais nos employés ont besoin de bons patrons osant prendre des risques même lorsque la conjoncture est difficile, des patrons qui se battent pour obtenir des marchés afin d'offrir des postes de travail. Non Messieurs les syndicalistes, les patrons ne sont pas des sauvages. On peut discuter, dialoguer avec eux.

Je suis persuadé que nous trouverons des solutions acceptables afin de renouveler notre convention nationale. Mais pour y arriver chacun devra être raisonnable! ■

**JDW**

**Consultez notre site  
Internet! Vous  
trouvez les liens  
avec les membres  
également présents  
sur la toile!**

## Nationalkonvention

**A**m 25. September hat die AGBI-Gewerkschaft in der Schweiz - so z.B. in Freiburg - frühmorgens Aktionen durchgeführt, während die Syna auf Kundgebungen verzichtet hat.

Während der aktuellen Verhandlungszeit der Nationalkonvention auf diese Weise Druck auf die Arbeitgeber auszuüben, ist unannehmbar. Es lohnt sich, darauf hinzuweisen, dass das Bauwesen seinem Personal faire, wahrscheinlich überdurchschnittliche Lohnkonditionen bietet.

Als Argument unterbreiten die Gewerkschaften der Presse den Monatslohn eines unqualifizierten Arbeiters, um Erhöhungen zu fordern. Diese Arbeitskraft ist in unseren Unternehmen immer seltener, natürlich suchen die meisten Unternehmen qualifizierte Arbeitskräfte. Der anfängliche Monatslohn eines Maurers mit Lehrabschlussprüfung beträgt 4'750 Franken brutto, dabei weist er als einzige Erfahrung die drei Lehrjahre aus!

Die Gewerkschafter täuschen sich im Kampf, ihre Forderungen sollten vernünftig sein. Die Arbeitgeber sind bereit, gewisse Anstrengungen zu machen. Als Beweis erwähne ich die Tatsache, dass unser Verband nicht die GBI- und Syna-Forderungen abgewartet hat, um die Meinung seiner Mitglieder einzuholen, was eine vorzeitige Pensionierung mit 62 Jahren für das Betriebspersonal anbelangt. Die Mehrheit der Mitgliederantworten unterstützt ein solches Projekt. Zahlreiche Grossunternehmen haben nicht die Konventionalpflicht abgewartet, um für ihre älteren Mitarbeiter eine vorzeitige Pensionierung zu finanzieren.

Ich habe soeben erwähnt, dass sich die Gewerkschafter im Kampf täuschen. Sollten sie nicht auf den Baustellen jener Unternehmen - Nichtmitglieder unseres Verbands - demonstrieren, welche die Gesamtarbeitsverträge missachten, Arbeitskräfte schwarz beschäftigen, gewisse Rechnungen nicht bezahlen und deren Verantwortliche bereits im zweiten Konkurs stehen?

Unsere Unternehmen achten ihre Arbeiter. Sie benötigen qualifizierte, gut ausgebildete Arbeitskräfte. Der Lohn dieser Arbeitskräfte muss fair sein, damit sie motiviert sind, und sich mit ihrem Unternehmen identifizieren.

Unsere Angestellten brauchen jedoch gute Arbeitgeber, die es wagen, Risiken einzugehen, auch wenn die Konjunktur schwierig ist. Sie brauchen Arbeitgeber, die um Märkte kämpfen, damit sie Arbeitsstellen anbieten können. Nein, meine Herren Gewerkschafter, die Arbeitgeber sind keine Wilden. Man kann mit ihnen sprechen, verhandeln.

Bestimmt werden wir annehmbare Lösungen finden, um unsere Nationalkonvention zu erneuern. Dazu wird jedoch jeder vernünftig sein müssen! ■

**JDW**

## Informatique

**L**a Fédération Fribourgeoise des Entrepreneurs et Baechler Informatique ont le plaisir de vous faire part de leur récent accord en vue d'offrir aux entreprises membres de la FFE, ainsi qu'à leur personnel, des conditions d'achats préférentielles relatives à tout achat de matériel informatique. Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à contacter Baechler Informatique.

### Baechler Informatique

Rte de la Glâne 143b  
1752 Villars-sur-Glâne

### Vos contacts:

Monsieur **Gilbert Barras**  
[gilbert@baechler.ch](mailto:gilbert@baechler.ch)

Tél. 026 408.84.84  
Fax 026 408.84.90

Monsieur **Alain Rappo**  
[alainr@baechler.ch](mailto:alainr@baechler.ch)

Nous sommes certains que cette collaboration permettra, à vous nos membres, d'obtenir du matériel informatique sur mesure de première qualité à des prix parfaitement concurrentiels. A vos claviers! ■

**JDW**

## Debrunner

kläckner & co multi metal distribution

**Sécurité au travail:**  
une prévention qui est payante !



**uvex constructor** est la nouvelle chaussure de sécurité pour les chantiers. Elle allie une protection optimale au travail et un confort remarquable.

Plusieurs modèles sont disponibles.

Debrunner SA Fribourg  
Route du Tir Fédéral 14, 1762 Givisiez  
Tél. 026 460 23 88, Fax 026 460 22 51  
Email [Infofr@d-a.ch](mailto:Infofr@d-a.ch)  
Internet [www.d-a.ch](http://www.d-a.ch)



## Informatik

**D**er Freiburgerische Baumeisterverband und Baechler Informatique freuen sich, Sie über das kürzlich getroffene Abkommen zu informieren, das darauf hinzielt, den FBV-Mitgliedsunternehmen - sowie deren Personal - Vorzugs-Kaufbedingungen im Bereich Informatikmaterial zu bieten.

Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte:

Bestimmt wird diese Zusammenarbeit unseren Mitgliedern ermöglichen, auf sie angepasstes Informatikmaterial höchster Qualität zu interessanten Preisen zu erwerben. An Ihre Tastaturen! ■

**JDW**

# BAECHLER

c o m p u t e r s

**D**epuis maintenant plus d'une année, GEOTEST SA est locataire de la FFE dans les bureaux de Givisiez. C'est l'occasion de présenter cette société active au sein de la construction dans les domaines de la géologie, la géotechnique, la géophysique et l'environnement.

GEOTEST SA est une société indépendante d'ingénieurs et géologues conseils active depuis près de 40 ans en Suisse et à l'étranger. La majeure partie des 55 collaborateurs de la société sont des géologues, des ingénieurs, des géophysiciens ou des spécialistes de l'environnement appuyés par du personnel technique et administratif. Un important parc d'appareils de mesures de même qu'un laboratoire accrédité d'essais des matériaux pierreux et du béton complètent l'offre de GEOTEST SA. Elle exerce ses activités de conseils, mesures et expertises dans de nombreux domaines de la construction, de l'environnement, des ressources, des dangers naturels, de l'auscultation d'ouvrages.

La succursale de GEOTEST SA de Givisiez est dirigée par Monsieur Jean-Marie Wicht, Dr. ès sc. hydrogéologue. Il est secondé par Madame Isabelle Clément, géologue diplômée post-grade EPFL, et par Monsieur Kaspar Graf, Dr. ès sc. géologue.

En plus des mandats dans le canton de Fribourg, les collaborateurs de GEOTEST SA à Givisiez, participent à des projets hors canton comme par exemple Alp Transit. ■

**JDW**

**Nos prestations**



Fribourg, collecteur Fonderie – Christ Roi

(Photo Jean-Marie Wicht)

**Exemples de travaux réalisés ou en cours**

**Géotechnique**

**Fribourg, collecteur Fonderie –Christ Roi**

Nos prestations Etude géotechnique, suivi du chantier, gestion des matériaux contaminés, mesures de convergence

**Environnement**

**Canton de Fribourg, cadastre des sites contaminés**

Nos prestations Enquêtes après des communes, Relevés de terrain, Synthèse et évaluation du danger pour l'environnement, Saisie informatisée

**Mesures**

**Fribourg, réhabilitation du Barrage de la Maigrauge**

Nos prestations Mesure au flowmeter de la position et du débit des venues d'eau dans des forages

**Ressources**

**Lussy, assainissement des captages place de tir Montagne de Lussy**

Nos prestations Etude hydrogéologique, appui et conseil pour le projet, suivi des travaux, délimitation des zones de protection

**Dangers naturels**

**Canton de Fribourg, carte des dangers naturels**

Nos prestations Secteur Berra-Plasselschlund, relevés de terrain des zones exposées aux glissements et chutes de pierres, informatisation SIG (ArcView)



Géologie de l'ingénieur	Environnement	Ressources	Géotechnique	Mesures
Dangers naturels Travaux souterrains Rabattement de nappe Télésurveillance	Sites contaminés Déchets, Décharges Etude d'impact Protection des sols Suivi environnemental	Eaux souterraines Matières premières Energie Gestion / monitoring Développement durable	Fondation Soutènement Instrumentation Laboratoire	Géophysique Mesures de vibrations Diagraphies Auscultation non destructive Contrôle de pieux Impact Echo Radar

**Nous livrons ci-dessous une adaptation du message que Monsieur Serge Oesch, Secrétaire Central de la SSE, responsable du secrétariat romand à Lausanne, a livré à de jeunes diplômés de l'école technique de la Construction de Fribourg au mois d'avril de cette année.**

Aujourd'hui, les regards se tournent en priorité vers la nouvelle économie : la communication, Internet : le virtuel est au goût du jour. Faut-il en conclure que notre branche n'est plus qu'une vieille dame sclérosée qui survit péniblement dans un service de soins intensifs ? Cette image, si elle faisait sans doute quelques heureux dans certains milieux fondamentalement allergiques au béton, n'est pas du tout de mise pour les raisons suivantes. De tels projets ne meublent – ou peut-être devrions-nous dire pas encore – le quotidien de nos entreprises. Ils peuvent être considérés comme innovateurs, car ils bouleversent une longue pratique que beaucoup ne souhaitent pas remettre en question. Nous pensons pourtant que dans un avenir proche, face à la concurrence effrénée que doivent se livrer les entreprises, l'avantage procuré par ces méthodes ingénieuses peut s'avérer déterminant. Mais comment renforcer encore cette position avantageuse pour être en mesure de gagner la partie ?

Je n'ai pas la prétention aujourd'hui de dispenser des conseils. Je pense par contre qu'il n'est pas inutile de vous transmettre quelques

observations faites lors de nombreux contacts avec les entreprises et leurs partenaires.

Je constate que pour augmenter sensiblement ses chances de succès, un cadre doit être en mesure d'apprécier une situation donnée grâce à une qualité d'abstraction particulière. En effet, une telle aptitude le prédispose à imaginer rapidement les concepts les plus appropriés et à soumettre des propositions originales. A ce stade, il doit être capable de comparer sans préjugé plusieurs variantes, il doit faire jouer les synergies ou les associations d'idées. Cette aptitude pourrait se résumer en une simple phrase tirée d'un proverbe chinois : *il faut constamment exercer son esprit à ne pas regarder le doigt lorsque celui-ci montre la lune.*

Aux qualités individuelles, il faut ajouter celles qui sont indispensables à un chef. Bien planifier ses actions, tenir fermement la barre, s'assurer que toute votre équipe vise le même but, rassembler grâce à l'exemple qu'il donne, mettre la main à la pâte, assumer et ne pas se cacher derrière les autres en cas d'erreur, s'imposer une grande discipline personnelle, mais aussi et surtout, communiquer et vendre ses idées, coacher et savoir motiver. S'il est facile de conforter quelqu'un dans son idée,



**Serge Oesch,**  
**Secrétaire Central SSE**

(Photo J.-D. Wicht)

lorsque les opinions divergent fortement, convaincre devient un art subtil.

Chacun d'entre nous reconnaîtra parmi ce florilège quelques aptitudes qu'il possède déjà et d'autres qu'il s'attache à acquérir. Ce n'est qu'en effectuant le plus honnêtement possible ce travail d'introspection – d'aucuns appelleraient cela un bilan de compétences – que l'on sera en mesure dans une spécialité donnée. Cette formation doit bien entendu aussi tenir compte du rythme accéléré des changements des conditions-cadre qui caractérise notre économie contemporaine. L'option prise par notre association d'une modularisation de la formation basée sur la pratique et sur l'utilité directe dans l'entreprise procède de cette réflexion.



**Alles für den Bau**

**HG COMMERCIALE**  
**Baumaterial**

**SPONAGEL**  
**Baukeramik**

Une bonne formation ne suffit pas encore pour rendre une branche telle que la construction attrayante. Il faut aussi qu'elle soit concurrentielle. De nombreux projets ont été remis aux calendes grecques parce que leurs coûts rendaient toute rentabilité impossible. La construction doit constamment chercher à améliorer ses processus.

La part consacrée par les entreprises de construction dans la recherche et le développement est insuffisante.

Mais mon propos vise aussi la gestion au sens large d'un projet de construction. L'acte de construire est presque toujours accompagné par trop de bureaucratie, trop d'interfaces, trop de passages à vide. L'expérience, dont je n'entends par ailleurs pas contester l'utilité générale, joue ici souvent le mauvais rôle de frein. Cela me rappelle une citation de Victor Hugo qui affirmait que « les habitudes sont le contraire des femmes, ce sont les plus vieilles qui sont les plus adorées »

Nous comptons beaucoup sur l'esprit critique pour remettre en cause le cas échéant une organisation déficiente, un processus inapproprié ou une exécution inefficace. Notre association travaille assidûment pour éliminer ces formes de dysfonctionnement. Elle met à votre disposition certains outils qui peuvent contribuer à trouver de nouvelles solutions.

Le maître d'ouvrage ou client

accorde de plus en plus d'importance au prix, car il doit lui-même tenir un budget serré, aux délais car il est lui-même tenu de respecter un planning. Il est intéressé par un déroulement des travaux qui l'absorbe le moins possible, car il n'entend pas dissiper son énergie pour ce qu'il considère parfois comme un simple élément d'intendance.

Les projets basés sur SMART, sur l'Entreprise virtuelle ou sur Kompass peuvent à bien des égards apporter une solution à toutes ces exigences. Grâce à SMART, le client intervient très activement lors de la phase importante de définition des objectifs. Ensuite, avec l'entreprise virtuelle, il peut se concentrer sur un seul interlocuteur tout en sachant qu'avec Kompass, le langage utilisé lui sera plus familier que celui qui lui est présenté habituellement dans les devis descriptifs actuels.

Les profondes mutations, observées dans le monde entier font que l'habitat, le travail et l'économie engendrent de nouveaux besoins dans notre pays qui ne pourront être satisfaits avec le patrimoine actuellement bâti.

Le parc immobilier et les constructions existantes doivent être rénovés et optimisés afin qu'ils puissent à l'avenir également remplir les fonctions prévues. Cela impliquera de nombreuses rénovations lourdes de bâtiments, mais aussi des

travaux tels que par exemple correction du Rhône ou consolidation de terrains et d'ouvrages mis à mal par les dernières intempéries.

Il faudra en outre combler de nombreuses lacunes existantes dans les infrastructures. C'est ainsi que pour le réseau ferroviaire, l'indispensable optimisation initiée avec Rail 2000 et les transversales alpines n'en est qu'à ses débuts. Il suffit de penser à la nécessité de meilleurs accès aux zones urbaines, suburbaines et régionales.

Il faut aussi considérer que les ressources naturelles limitées devraient déboucher sur de nouvelles prestations de construction, certaines adaptations du patrimoine bâti ont aujourd'hui déjà pour objectif de garantir des exigences énergétiques relatives au parc immobilier, Minergie.

La position de notre branche sortira incontestablement renforcée de manière durable, si nous savons saisir toutes ces opportunités.

Que devons-nous offrir pour répondre à ces attentes ?

La première condition à satisfaire est certainement de disposer d'une bonne relève qualitative et quantitative au niveau des cadres des entreprises. Mais la relève doit aussi être assurée à tous les niveaux, ingénieur, maçon ou dessinateur. La situation est actuellement très préoccupante et tout doit être entrepris pour que l'attractivité de nos métiers soit revalorisée. Dans quelle autre branche le défi que l'on se fixe au début d'un projet se concrétise-t-il de manière plus spectaculaire, plus visible que dans la nôtre ? Quels meilleurs témoignages historiques d'une époque que les ouvrages qui sont parvenus jusqu'à nous !

La SSE est convaincue que si nous voulons proposer une formation professionnelle attrayante et adaptée aux exigences actuelles, nous devons la concevoir sous une forme qui permette d'atteindre des connaissances pointues d'apporter des améliorations sur le plan personnel et de répondre idéalement aux exigences posées par les entreprises. ■

**Serge Oesch**

**Secrétaire central SSE**

## **Leitartikel**

*Sind die Unternehmen des Hauptsektors im Bauwesens zum diesjährigen Herbstanfang überbeschäftigt?*

*Es ist schwierig, sich von der Lage ein klares Bild zu machen. Gewisse Unternehmen verzeichnen weniger Bestellungen, andere haben sich momentan noch keine Sorgen zu machen. Im Innenausbau werden alte Fehler gemacht. Es wird abends und samstags gearbeitet, und es ist schwierig, die Organisation zu wahren. Von morgens bis abends werden links und rechts Kunden im Eiltempo befriedigt.*

*Es liegt mir fern, die Unternehmen des Rohbaus und jene des Innenaubaus zu vergleichen. Dennoch ist es offensichtlich, dass das aktuelle Arbeitsvolumen zu einer Zustandsverschlechterung der Baustellen im Bauwesen führt. Schauen Sie sich um, oft gleicht die nähere Umgebung einer Baustelle eher einer Schuttanlage. Jeder kippt seinen Müll zum Fenster hinaus. Das ist etwas übertrieben, aber die Realität ist nicht weit davon entfernt.*

*Also: kämpfen wir alle vom Baugewerbe dafür, dass unsere Baustellen musterhaft sind. Sortieren wir den Abfall gleich bei der Produktion und stellen wir etwas Ordnung her. Unser Image ist auf dem Spiel.*

**Jean-Daniel Wicht**

Depuis le mois de juillet 1999, les travaux aux tubes du futur tunnel de base du Lötschberg sont en pleine activité. Les chantiers avancent à grand pas, afin que le projet du siècle devienne réalité en 2007. Grâce à la nouvelle ligne de base du Lötschberg et au tunnel du Simplon déjà existant, pourra être ouvert à l'exploitation, le premier axe ferroviaire transalpin à grand profil d'espace libre. Les nouveaux tunnels transalpins remplissent les conditions majeures, afin que le trafic moderne des marchandises puisse être reporté petit à petit de la route vers le rail. En tant que partie intégrante du réseau européen à grande performance et à grande vitesse, le nouveau tunnel de base du Lötschberg contribuera à de meilleures relations internationales ainsi qu'à une réduction des temps de parcours.

Le tunnel de base du Lötschberg est un élément des Nouvelles Liaisons Ferroviaires Alpines (NLFA) à travers la Suisse. Il mène de Frutigen dans la vallée de la Kander (canton de Berne) à Rarogne dans la vallée du Rhône (canton du Valais). Le tunnel de base du Lötschberg est constitué de deux tubes à voie unique séparés.

Le tunnel de base du Lötschberg est divisé en 10 sections de construction, d'une longueur maximale de 10 kilomètres chacune. L'avancement se fait simultanément depuis quatre points d'attaque différents: portail Sud Rarogne, fenêtre d'accès de Mitholz. Le concept des points d'attaque intermédiaires permet de terminer le tunnel de base du Lötschberg dans un délai plus court.

80% du tunnel de base du Lötschberg sont excavés selon la méthode conventionnelle à l'explosif. De nos jours, des perceuses géantes modernes,

commandées par ordinateur entrent en action et pour faire sauter la roche, de l'explosif liquide est utilisé. Seule sur la partie Sud deux tunneliers se fraient un chemin dans l'antre de la montagne, l'un dans le tube Est au départ du portail de Rarogne et l'autre



Pavillon d'exposition de Rarogne

(Photo J.-D. Wicht)



de façade existante.

A partir du point d'attaque intermédiaire de Mitholz, les mineurs avancent à l'explosif sur trois fronts en même temps: un en direction de Frutigen et deux en direction du Valais. Ensemble, ils atteignent une cadence d'environ 30 mètres par jour. Dans le tube Est, ce sont plus de 3600 mètres qui sont déjà excavés et dans le tube Ouest près de 2500 mètres. Des installations modernes de bandes transporteuses facilitent le travail de la gestion

des matériaux en vue d'un recyclage.

Côté valaisain, à Ferden près de Goppenstein, le mois de

dans la fenêtre de Steg, depuis le portail de Niedergesteln. Les travaux au tunnel de base du Lötschberg vont de l'avant. Quatre des cinq chantiers prévus sont actuellement en activités. En 1994 avait été donné le premier coup de pioche au percement de la galerie de reconnaissance de la vallée de la Kander. Depuis l'automne 1999, les mineurs avancent dans les différents tubes du tunnel de base proprement dit; plus de 8 km sont déjà excavés à ce jour.

A Frutigen est prévu la construction d'une galerie couverte à voie unique, depuis le portail Nord du grand tunnel jusqu'à la bifurcation de Wengi/Ey, point de jonction avec la ligne

de la gestion

des matériaux en vue d'un recyclage.

Côté valaisain, à Ferden près de Goppenstein, le mois de



Tunnelier de Rarogne

(Photo J.-D. Wicht)

septembre 2000 restera gravé dans les annales des travaux. Après un percement de 4 kilomètres, la fenêtre d'accès a atteint le point de rencontre avec le tunnel de base. Un système complexe de galeries d'aération et de secours ainsi que diverses cavernes forment le point d'attaque intermédiaire de Ferden. C'est là que se trouvera la future station de secours et d'interventions.

A Steg, portail Niedergesteln, le tunnelier long de 142 mètres se fraie un passage mètre par mètre dans l'ancre de la montagne. A ce jour, il a creusé plus de 3 km dans la fenêtre d'accès de Steg et va bientôt rejoindre le tracé du tube Ouest à la future bifurcation Löttschen. Deux silos en bois de forme

installé sur un emplacement étroit. Les premiers mètres dans les deux tubes sont déjà excavés. Plus de 10'000 m<sup>3</sup> de béton auront été nécessaire pour ériger le grand mur de soutènement d'une hauteur entre 10 et 20 mètres. L'entreprise a débuté à la mi-avril avec l'avancement conventionnel à l'explosif dans le tube Ouest. Depuis le mois de juillet, c'est au tour du tube Est. Ce dernier est foré à l'aide d'un deuxième tunnelier (photos), identique à celui de Steg.

Les travaux préalables à la traversée de la zone de perturbation géologique formée de trias, à 500 mètres du portail Sud, sont en cours. Les chantiers pour la construction des deux ponts traversant le

d'excavation arrivant par wagons, une fabrique de gravier avec six grands silos, des bandes transporteuses, la fabrique de voussoirs en béton, qui seront placés à même le sol dans les tubes excavés par tunneliers, ainsi que plusieurs conteneurs renfermant bureaux et habitats pour les ouvriers. La construction en bois qui abrite le centre-info de Rarogne est terminée. Le centre est ouvert au public depuis le 7 juin 2001. ■

**Info AlpTransit  
Adaptation JDW**

### **Horaire 2002**

**C**omme chaque année, d'ici la fin du mois d'octobre, notre association vous mettra à disposition un modèle d'horaire pour l'année 2002, sous réserve des éventuelles modifications conventionnelles.

Dans le cas où vous renonceriez à appliquer l'horaire que nous vous proposons, nous rappelons que selon l'art. 30 de la CN chaque entreprise peut, en observant les dispositions des art. 24 et 25 de la CN, répartir le total des heures annuelles dans son propre calendrier, mais qu'elle doit le soumettre à la Commission Paritaire Professionnelle jusqu'à la fin du mois de janvier 2002.

### **HORAIRE 2002**



Si vous souhaitez vous faciliter la tâche pour l'élaboration de votre propre horaire, vous pouvez commander la disquette ou demander le fichier par e-mail auprès de notre secrétariat. ■

**RS**



**Entrée du Tunnel côté Rarogne**

(Photo J.-D. Wicht)

conique, pour le stockage intermédiaire des matériaux d'excavation du tunnel, marquent l'image du site. La roche excavée arrive plusieurs fois par jour par trains depuis la halle de chargement de Goppenstein jusqu'à Rarogne pour le recyclage.

Le chantier situé aux deux portails Sud de Rarogne est

Rhône et le remplissage des remblais supportant la voie ferrée, qui ira se greffer à la ligne CFF du Simplon, avancent dans les délais.

A Rarogne, sur le site où se trouvent les installations de recyclage des matériaux, il y a un va et vient incessant. On y trouve, outre une installation déversoir pour les matériaux



### **Fabrique produits en béton et simili**

**A. Helfer S.A.**

Tél. 026/460 72 72 – Fax 026/466 68 67  
Route de la Verna 3 – 1762 Givisiez



une filiale de Swisscom SA

Notre apprentie, Karlène Favre, a passé avec brio son CFC d'employée de bureau en obtenant une magnifique moyenne de 5.60. Afin de remplacer Mademoiselle Favre arrivée au terme de son contrat, nous avons engagé pour un apprentissage d'employée de commerce de trois ans, Mademoiselle Emmanuelle Zingg de Fribourg.



Emmanuelle Zingg

Cette dernière, après quelques semaines de travail, s'est parfaitement intégrée à l'équipe actuelle. Juste avant de venir à la FFE elle a suivi des cours intensifs d'allemand et a réussi avec succès le test sanctionnant cette activité. Il ne fait aucun doute qu'elle se fera un plaisir de répondre à nos membres alémaniques dans leur langue. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue dans notre association et beaucoup de plaisir dans son apprentissage d'employée de commerce. ■

JDW

## Votre partenaire pour la construction de réseau

### Aux membres de la Fédération Fribourgeoise des Entrepreneurs

Madame, Monsieur,

Je souhaite vous informer rapidement concernant la décision suivante prise par le Conseil d'administration de Swisscom : notre unité Network Construction (Construction de réseau) est transformée au 1<sup>er</sup> octobre 2001 en une filiale de Swisscom. Qu'implique cette transformation pour notre collaboration ?

A partir du 1<sup>er</sup> octobre, nous ne nous présentons plus sous le nom de Network Construction mais sous notre nouveau nom, à savoir **cablex**. cablex SA est une filiale de Swisscom et est responsable pour la Suisse entière de la construction et de l'entretien des réseaux de lignes de Swisscom. Sous son statut de filiale, cablex SA effectue les mêmes prestations que Network Construction actuellement. Cela signifie que nous continuons de travailler avec nos partenaires commerciaux.

Mais sur un point, cablex SA se distingue radicalement de Network Construction : nous sommes une société anonyme autonome sur le plan juridique et Swisscom est notre donneur d'ordre avec qui nous entretenons une relation d'affaires classique.

Network Construction se prépare depuis des semaines à son nouveau rôle et est prêt pour relever de nouveaux défis. Tous les responsables de la future entreprise cablex SA savent qu'un projet de cette ampleur ne peut pas s'achever du jour au lendemain. Nous devons également franchir quelques obstacles. Mais nous sommes impatients d'atteindre cette autonomie et comptons sur votre compréhension et votre soutien pendant cette mutation.

Dans l'espoir de poursuivre notre bonne collaboration, je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes plus cordiales salutations.

#### cablex SA

Yvan Jordan  
Responsable  
Fribourg-Neuchâtel

#### Notre adresse :

cablex SA  
rte des Arsenaux 41  
case postale 128  
1705 Fribourg

#### Nos bureaux :

rte de Chandolan 4-6  
1752 Villars-sur-Glâne

# BOSCH

# METABO

## LES OUTILS DE PRO CHEZ VOTRE SPECIALISTE

### Commerce de fer fribourgeois SA

Rue de Lausanne 85  
Tél. 026 / 351 67 67

Route des Daillettes 13-15  
1701 Fribourg Tél. 026 / 422 77 77